

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Fecha de revisión: 27.01.2026

Código del producto: 778009

Página 1 de 12

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador de producto**

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Nombre de la sustancia: Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative
 Número de registro REACH: 01-2119488667-17-0000
 N.º CAS: 53585-53-8
 N.º CE: 258-649-2
 UFI: AJPG-S748-F20X-N1R1

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Materiales para la transmisión de calor

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**Fabricante**

Compañía: ADDINOL Lube Oil GmbH
 4609
 Calle: Am Haupttor
 Población: D-06237 Leuna
 Teléfono: +49 (0) 3461 845-0 Fax: +49 (0) 3461 845-555
 Correo electrónico: info@addinol.de
 Persona de contacto: Application Technology
 Página web: www.addinol.de
 Departamento responsable: ADDINOL Application Technology

Proveedor

Compañía: Tenycol SL Spain
 Calle: P.I. Santa Margarita, Pisuerga 33
 Población: E-08223 Terrassa
 Teléfono: +34 93 73 61 720 Fax: +34 93 73 11 961
 Correo electrónico: tech-lube@tenycol.com
 Página web: www.tenycol-lube.com

1.4. Teléfono de emergencia: Teléfono de emergencias: + 34 91 562 04 20 Solo emergencias toxicológicas.
 Información en español

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Repr. 1B; H360FD
 Asp. Tox. 1; H304
 Aquatic Chronic 1; H410

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (UE) no. 1272/2008 [GHS].

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative

Palabra de advertencia: Peligro

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Fecha de revisión: 27.01.2026

Código del producto: 778009

Página 2 de 12

Pictogramas:**Indicaciones de peligro**

- H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
 H360FD Puede perjudicar la fertilidad. Puede dañar al feto.
 H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

- P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso.
 P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
 P280 Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos.
 P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
 P308+P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
 P331 NO provocar el vómito.
 P405 Guardar bajo llave.
 P501 Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación apropiada de reciclaje o de gestión de residuos.

Etiquetado especial de determinadas mezclas

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

Indicaciones adicionales para el etiquetado

El producto está clasificado y caracterizado según las líneas de orientación de la UE o las leyes nacionales correspondientes.

2.3. Otros peligros

- Un contacto prolongado/frecuente con la piel, puede privar a la piel de su sebo y provocar dermatitis.
 Vapores de elaboración pueden irritar las vías respiratorias, piel y ojos.
 No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**3.1. Sustancias****Componentes relevantes**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative			100 %
	258-649-2		01-2119488667-17-0000	
	Repr. 1B, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 1; H360FD H304 H410			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
53585-53-8	258-649-2	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative	100 %
	por inhalación: CL50 = >0,24 mg/l (vapores); dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = >= 10000 mg/kg Aquatic Chronic 1; H410: M=10		

Consejos adicionales

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistema de clasificación: La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, y se complementa con la información de la literatura técnica y los datos de la empresa.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Fecha de revisión: 27.01.2026

Código del producto: 778009

Página 3 de 12

SECCIÓN 4. Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Protección propia del primer auxiliante. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones. Consultar a un médico en caso de malestar.

En caso de inhalación

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada. En caso de continuas molestias, acudir a un médico.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. Cambiar la ropa empapada. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos abiertos durante 10 o 15 minutos con agua corriente. Consultar a continuación al oculista.

En caso de ingestión

Llamar inmediatamente al médico. NO provocar el vómito. Tener cuidado si la víctima vomita: ¡Riesgo de aspiración!

Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia.

En caso de pérdida del conocimiento y habiendo respiración, colocar en posición lateral estable y pedir consejo médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Dióxido de carbono (CO₂). Polvo extintor. Dispersión finísima de agua.

Medios de extinción no apropiados

Chorro completo de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂).

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Información adicional

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores. Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido. Eliminar toda fuente de ignición. Protegerse de los efectos de vapores, polvos y aerosoles, utilizando un aparato de respiración.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Fecha de revisión: 27.01.2026

Código del producto: 778009

Página 4 de 12

o canalización informar las autoridades correspondientes. Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**Otra información**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos. Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Sección 12: Información ecológica

Eliminación: véase sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Trabajar en zonas bien ventiladas o con una máscara de respiración. Evitar la producción de niebla aceitosa. En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración lokal. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Utilizar el propio equipo de protección. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Mantener alejado de fuentes de calor/chispas/llama abierta/superficies calientes. - No fumar.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Evítese la acumulación de cargas electrostáticas. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor. Utilizar material [eléctrico/de ventilación/iluminación/] antideflagrante. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. Lavar el vestuario contaminado antes de utilizarlo otra vez. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad. Consérvase el recipiente bien cerrado y en lugar fresco. Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
Mantenerse alejado de: Agente oxidante

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Protegerse contra: Rallos-UV/ sol. Helada. calor.
Temperatura de almacenamiento recomendable: 5 - 40°C

7.3. Usos específicos finales

Información detallada: véase hoja de datos técnicos.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control**

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Fecha de revisión: 27.01.2026

Código del producto: 778009

Página 5 de 12

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico		
Tipo de DNEL	Vía de exposición	Efecto	Valor
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative		
Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	3,5 mg/m ³
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	0,5 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	oral	sistémico	0,25 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	0,25 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	0,87 mg/m ³

Valores PNEC

N.º CAS	Agente químico	
Compartimento medioambiental	Valor	
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative	
Agua dulce	0,000028 mg/l	
Agua marina	0,000003 mg/l	
Sedimento de agua dulce	0,11 mg/kg	
Sedimento marino	0,11 mg/kg	
Envenenamiento secundario	11,1 mg/kg	
Tierra	2 mg/kg	

Datos adicionales sobre valores límites

Valor límite recomendado para la niebla de aceite

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con limitación de exposición de acuerdo con. La normativa vigente en el momento de la elaboración.

8.2. Controles de la exposición**Controles técnicos apropiados**

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**Protección de los ojos/la cara**

Gafas de protección herméticas. DIN-/EN-normas: DIN EN ISO 16321

Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados: DIN-/EN-normas: EN ISO 374

Tiempo de llevar en caso de contacto permanente: 480 min

Material adecuado: FKM (caucho de fluorado).

El espesor del material del aguante: 0.4 mm.

Tiempo de llevar en caso de contacto ocasional (salpicar): 30 min

Material adecuado: FKM (caucho de fluorado).

El espesor del material del aguante: 0.2 mm

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Fecha de revisión: 27.01.2026

Código del producto: 778009

Página 6 de 12

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.

Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

Protección respiratoria

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria. Protección respiratoria con filtro contra gases y vapores orgánicos tipo A - punto de ebullición > 65 °C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10,000 ppm.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	líquido/a		
Color:	incoloro, amarillo		
Olor:	característico		
Umbral olfativo:	no determinado		
			Método de ensayo
Punto de fusión/punto de congelación:	-39 - -32 °C		
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	390 °C	ASTM D 1078	
Inflamabilidad:	No hay datos disponibles		
Límite inferior de explosividad:	No hay datos disponibles		
Límite superior de explosividad:	No hay datos disponibles		
Punto de inflamación:	200 °C	DIN EN ISO 22719	
Temperatura de auto-inflamación:	No hay datos disponibles		
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles		
pH:	no aplicable		
Viscosidad cinemática: (a 40 °C)	16,5 mm ² /s	DIN 51562	
Solubilidad en agua:	prácticamente insoluble		
Solubilidad en otros disolventes	No hay datos disponibles		
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	> 6	OECD (TG) 117	
Presión de vapor: (a 20 °C)	<0,01 hPa		
Densidad (a 15 °C):	1,045 g/cm ³	DIN 51757	
Densidad de vapor relativa:	No hay datos disponibles		
Características de las partículas:	No hay datos disponibles		

9.2. Otros datos**Información relativa a las clases de peligro físico**

Propiedades explosivas

No hay datos disponibles

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:

No hay datos disponibles

Gas:

No hay datos disponibles

Propiedades comburentes

No hay datos disponibles

Otras características de seguridad

Tasa de evaporación:

No hay datos disponibles

Temperatura de escurrimiento:

-34 °C DIN ISO 3016

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Fecha de revisión: 27.01.2026

Código del producto: 778009

Página 7 de 12

10.1. Reactividad

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.2. Estabilidad química

La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Proteger de la luz del sol. Manténgase alejado de fuentes de calor (por ejemplo: superficies calientes), chispas y llamas abiertas.

Para evitar la descomposición térmica, no se debe sobrecalentar.

10.5. Materiales incompatibles

Reacciones con : Agente oxidante, fuerte.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂).

Se desconocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11. Información toxicológica**11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Mezcla no analizada.

N.º CAS	Nombre químico					
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método	
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative					
	oral	DL50 mg/kg	>= 10000	Rata	Study report (1984)	OECD Guideline 401
	cutánea	DL50 mg/kg	> 2000	Rata	Study report (1990)	OECD Guideline 402
	inhalación (4 h) vapor	CL50 mg/l	>0,24	Rata		OCDE 403

Irritación y corrosividad

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

Puede perjudicar la fertilidad. Puede dañar al feto. (Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative)

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Fecha de revisión: 27.01.2026

Código del producto: 778009

Página 8 de 12

11.2. Información relativa a otros peligros**Propiedades de alteración endocrina**

no aplicable

SECCIÓN 12. Información ecológica**12.1. Toxicidad**

Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	> 0,32	96 h	Danio rerio	REACH Registration Dossier
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	>0,016	72 h	Skeletonema costatum	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	>0,029	48 h	Daphnia magna	
	Toxicidad para los peces	NOEC mg/l	>0,0046	14 d	Leuciscus idus (orfe de oro)	OCDE 204
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC mg/l	>0,0014	21 d	Daphnia magna	OCDE 211

12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay datos disponibles

N.º CAS	Nombre químico				
	Método	Valor	d	Fuente	
	Evaluación				
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative				
		65%	62		

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos disponibles

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative	>6

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Esta sustancia no cumple con los criterios PBT/mPmB del Reglamento REACH, anexo XIII.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

Esta sustancia no tiene propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo.

Indicaciones adicionales

No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

No debe eliminarse junto con los residuos domésticos. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Fecha de revisión: 27.01.2026

Código del producto: 778009

Página 9 de 12

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado


130308 RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (EXCEPTO LOS ACEITES COMESTIBLES Y LOS DE LOS CAPÍTULOS 05, 12 Y 19); Residuos de aceites de aislamiento y transmisión de calor; Aceites sintéticos de aislamiento y transmisión de calor; residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Embalajes contaminados hay que vacias completamente, y se pueden volver a utilizar tras haber sido limpiados debidamente. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. Embalajes que no se pueden lavar hay que evacuar.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**


14.1. Número ONU o número ID: UN 3082
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 9
14.4. Grupo de embalaje: III
 Etiquetas: 9



Código de clasificación: M6
 Disposiciones especiales: 274 335 375 601
 Categoría de transporte: 3
 N.º de peligro: 90
 Clave de limitación de túnel: -

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU o número ID: UN 3082
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: MATERIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 9
14.4. Grupo de embalaje: III
 Etiquetas: 9



Código de clasificación: M6
 Disposiciones especiales: 274 335 375 601
 Cantidad liberada: E1

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU o número ID: UN 3082
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 9
14.4. Grupo de embalaje: III
 Etiquetas: 9

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Fecha de revisión: 27.01.2026

Código del producto: 778009

Página 10 de 12



Disposiciones especiales: 274 335 969
 Cantidad limitada (LQ): 5 L
 Cantidad liberada: E1
 EmS: F-A, S-F

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU o número ID: UN 3082
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 9
14.4. Grupo de embalaje: III
 Etiquetas: 9



Disposiciones especiales: A97 A158 A197 A215
 Cantidad limitada (LQ) Passenger: 30 kg G
 Passenger LQ: Y964
 Cantidad liberada: E1
 IATA Instrucción de embalaje - Passenger: 964
 IATA Cantidad máxima - Passenger: 450 L
 IATA Instrucción de embalaje - Cargo: 964
 IATA Cantidad máxima - Cargo: 450 L

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: Sí



Material peligroso: Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

A menos que se especifique lo contrario, deben observarse las medidas generales para llevar a cabo un transporte seguro.

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

no aplicable

SECCIÓN 15. Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): E1 Peligroso para el medio ambiente acuático

Legislación nacional

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Fecha de revisión: 27.01.2026

Código del producto: 778009

Página 11 de 12

Limitaciones para el empleo de operarios:

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho. Tener en cuenta la ocupación limitada de mujeres de edad natalicia.

Clase de peligro para el agua (D):

3 - sumamente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

SECCIÓN 16. Otra información**Cambios**

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es):
2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,14,15.

Abreviaturas y acrónimos

Asp. Tox: Peligro por aspiración

Repr: Toxicidad para la reproducción

Aquatic Chronic: Peligro crónico para el medio ambiente acuático

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

ADR - Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera; ADN - Acuerdo Europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vías de Navegación Interior; ASTM - Sociedad Americana para la Prueba de Materiales; bw - peso corporal; ATE - Estimaciones de toxicidad aguda; CAO - Aerolínea de Carga; CAS - Servicio de Resúmenes Químicos; DIN - Norma del Instituto Alemán de Normalización; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; BPL - Buenas Prácticas de Laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; OACI - Organización de Aviación Civil Internacional; IMDG - Mercancías Peligrosas para Envíos Internacionales; OMI - Organización Marítima Internacional; ISO - Organización Internacional de Normalización; LC50 - Concentración letal para el 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para el 50% de una población de prueba (dosis letal media); MARPOL - Convenio Internacional para la Prevención de la Contaminación por los Buques; n.o.s. - No especificado; Nch - estándar chileno; NO(A)EC - Concentración con efecto no observada (negativa); NO(A)EL - Ningún efecto (adverso) observado; NOELR - Tasa de carga sin efecto observado; NTP - Programa Nacional de Toxicología; OCDE - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos; OPPTS - Oficina de Seguridad Química y Prevención de la Contaminación; PBT - Persistente, Bioacumulativo y Tóxico; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No. 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Productos Químicos; RID - Convenio relativo al transporte internacional por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad del material; TDG - Transporte de Mercancías Peligrosas; ONU - Las Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el Transporte de Mercancías Peligrosas; mPmB - Muy persistente y muy bioacumulativo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H360FD Puede perjudicar la fertilidad. Puede dañar al feto.

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Indicaciones adicionales

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Fecha de revisión: 27.01.2026

Código del producto: 778009

Página 12 de 12

El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.